



**Округ Потсдам-Міттельмарк  
Landkreis Potsdam-Mittelmark**

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Прізвище, ім'я отримувача допомоги (пільги):<br>Name, Vorname der/s Leistungsberechtigte/n:   | Номер (акту) справи:<br>Aktenzeichen: |
| <b>Копія для:</b><br>Округу Потсдам-Міттельмарк, отримувача пільги,<br>власника житла<br>Ausfertigung an:<br>LK PM, Leistungsberechtigte/n, Wohnungsbesitzer/in | Вказівки (примітки):<br>Hinweis:      |

**(Декларація) Дозвіл на зарахування коштів на проживання (фіксована ставка)  
Abtretungserklärung zu den Kosten der Unterkunft (Unterkunftspauschale)**

Заяви на виплату пільг на проживання у відповідності до Закону «Про пільги для біженців» отримувач пільг передає власникові житла з негайним набуттям чинності.  
Ansprüche auf Leistungen für die Kosten der Unterkunft nach dem Asylbewerberleistungsgesetz tritt der/die Leistungsberechtigte ab sofort an die/den Wohnungsbesitzer/in ab.

Власник приймає доручення.  
Diese/r nimmt die Abtretung an.

Бенефіціар (отримувач пільги) уповноважує округ Потсдам-Міттельмарк перераховувати пільги безпосередньо на рахунок власника житла.  
Der/Die Leistungsberechtigte ermächtigt den Landkreis Potsdam-Mittelmark, die Leistungen direkt an den Wohnungsbesitzer zu überweisen.

Адреса квартири

Anschrift der Wohnung

Вулиця / номер дому

Straße/Hausnummer

Індекс / місто

PLZ/ Ort

Власник житла

Wohnungsbesitzer

Ім'я (назва)

Name

Вулиця / номер дому

Straße/Hausnummer

Індекс / місто

PLZ/ Ort

---

Банківські реквізити власника житла: Bankverbindung des Wohnungsbesitzers

Установа банку Kreditinstitut \_\_\_\_\_

БІК ВІС \_\_\_\_\_

Номер рахунку IBAN \_\_\_\_\_

---

Місто, дата Ort, Datum

Отримувач пільги Leistungsberechtigte/r

---

Місто, дата Ort, Datum

Власник житла Wohnungsbesitzer/in